

## **ORDER AND NOTICE**

A complaint has been filed in the Court of Common Pleas of Carbon County concerning custody of the following child(ren): \_\_\_\_\_.

The Court has learned you may have a legal interest in custody of the child(ren) named.

A hearing will be held in Courtroom \_\_\_\_\_ of the Court of Common Pleas, 4 Broadway, Jim Thorpe, Pennsylvania, on \_\_\_\_\_(Day and Date), at \_\_\_\_\_ (Time), \_\_.M. If you wish to protect any legal interest you may have or wish to present evidence to the Court on those matters, you should appear at the place and time and on the date above.

If you have the child(ren) in your possession or control, you must appear and bring them to the Courthouse with you.

If you wish to claim a right of custody, you may file a counterclaim.

If you fail to appear as provided by this order or to bring the child(ren), an order for custody may be entered against you or the Court may issue a warrant for your arrest.

YOU SHOULD TAKE THIS PAPER TO YOUR LAWYER AT ONCE. IF YOU DO NOT HAVE A LAWYER, GO TO OR TELEPHONE THE OFFICE SET FORTH BELOW. THIS OFFICE CAN PROVIDE YOU WITH INFORMATION ABOUT HIRING A LAWYER.

IF YOU CANNOT AFFORD TO HIRE A LAWYER, THIS OFFICE MAY BE ABLE TO PROVIDE YOU WITH INFORMATION ABOUT AGENCIES THAT MAY OFFER LEGAL SERVICES TO ELIGIBLE PERSONS AT A REDUCED FEE OR NO FEE.

**North Penn Legal Services  
101 West Broad Street, Suite 713  
Hazleton, PA 18201  
Phone 1-877-953-4250  
Fax (570) 455-3625**

**or**

**Carbon County Lawyer Referral  
811 Blakeslee Blvd. Dr. East, Suite 130  
Lehighton, PA 18235  
Phone 1-610-379-4950  
Fax (610) 379-4952**

Effective March 26, 2020  
Revision effective March 26, 2020

## **AMERICANS WITH DISABILITIES ACT OF 1990**

The Court of Common Pleas of Carbon County is required by law to comply with the Americans with Disabilities Act of 1990. For information about accessible facilities and reasonable accommodations available to disabled individuals having business before the court, please contact the Office of the District Court Administrator at (570) 325-8556. All arrangements must be made at least seventy-two (72) hours prior to any hearing or business before the court. You must attend the scheduled conference or hearing.

BY THE COURT:

Date: \_\_\_\_\_ J.

## **ORDEN Y NOTIFICACION**

Una demanda ha sido asentada en el Tribunal de Causas Comunes del Condado de Carbon conercente a la custodia del (los) siguiente(s) menor(es):

El tribunal se ha enterado de que usted pudiera tener un interés legal en la custodia del (los) menor(es) nombrados. Una audiencia tendrá lugar en la sala de tribunal \_\_\_\_\_del Tribunal del Condado de Causas Comunes, 4 Broadway, Jim Thorpe, PA 18229 el \_\_\_\_\_(Dia y Fecha), a las \_\_\_\_\_ (AM/PM) (hora).

Si desea proteger cualquier derecho legal que pudiera tener o desea presentar pruebas al Tribunal sobre estos asuntos, deberá comparecer en el lugar, a la hora y en la fecha antes indicada.

Si tiene al (los) menor(es) en su poder y control, deberá comparecer y traerlo(s) al Tribunal con usted.

Si desea reclamar un derecho a custodia, usted puede asentar una contrademanda.

Si no comparece de acuerdo a esta notificación o no trae al (los) menor(es), una orden para custodia pudiera ser asentada en su contra o el Tribunal pudiera emitir una orden de arresto en contra suya.

USTED DEBERA LLEVAR ESTE DOCUMENTO A SU ABOGADO INMEDIATAMENTE. SI USTED NO TIENE UN ABOGADO, VAYA O LLAME A LA OFICINA ALISTADA ABAJO. ESTA OFICINA PUEDE PROVEERLE LA INFORMACION NECESARIA PARA CONTRATAR UN ABOGADO. SI USTED NO PUEDE CONTRATAR LOS SERVICIOS DE UN ABOGADO, ESTA OFICINA PUEDE DARLE INFORMACION SOBRE AGENCIAS QUE OFRECEN SERVICIOS LEGALES A PERSONAS ELEGIBLES PARA UNA CUOTA REDUCIDA O GRATIS.

**North Penn Legal Services  
101 West Broad Street, Suite 713  
Hazleton, PA 18201  
Phone 1-877-953-4250  
Fax (570) 455-3625**

**or**

**Carbon County Lawyer Referral  
811 Blakeslee Blvd. Dr. East, Suite 130  
Lehighton, PA 18235  
Phone 1-610-379-4950  
Fax (610) 379-4952**

Effective March 26, 2020  
Revision effective March 26, 2020

## **ACTA DE 1990 PARA ESTADOUNIDENSES CON INCAPACIDADES**

La Ley requiere que el Tribunal de Causas Comunes del Condado de Carbon cumpla con el Acta de 1990 para Estadounidenses con Incapacidades. Para información sobre locales accesibles y alojamiento disponibles a individuos incapacitados que tengan diligencias ante el tribunal, por favor comuníquese con nuestra oficina. Todos los arreglos deberán hacerse al menos 72 horas antes de cualquier audiencia o diligencia ante el tribunal.

POR EL TRIBUNAL:

---

Fecha: \_\_\_\_\_